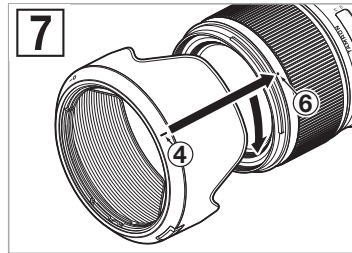
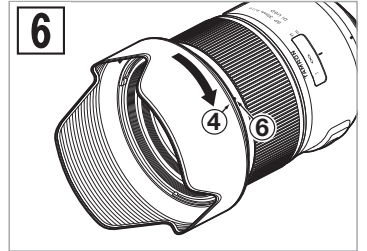
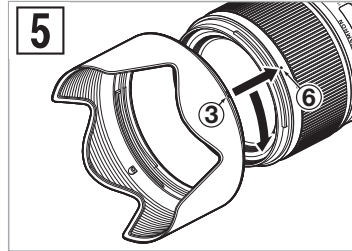
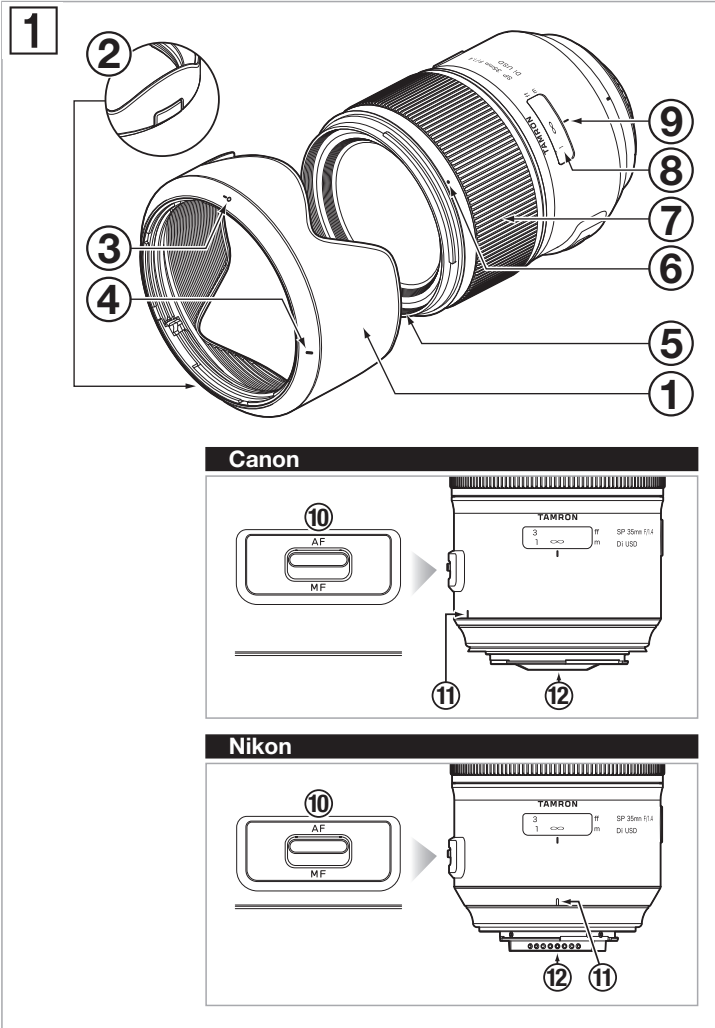


# TAMRON | Model: F045 Owner's manual

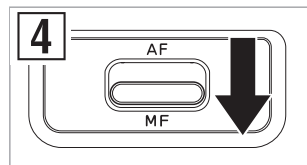
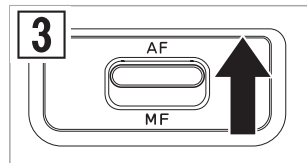
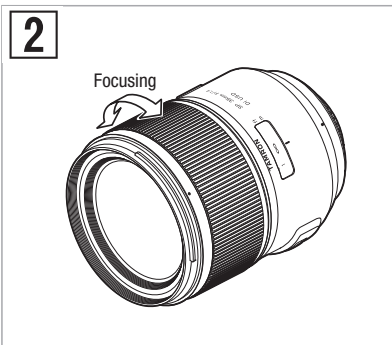
## SP 35mm F/1.4 Di USD

For Canon DSLR  
For Nikon DSLR



**CE** \* The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).  
 \* Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.  
 \* La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).  
 \* La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).  
 \* Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).  
 \* **CE** 标志表示符合欧洲共同体(EC)指标

**CE** The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.



# LATVIEŠU

Paldies, ka iegādājieties Tamron objektīvu kā sava fotoaprīkojuma jaunāko papildinājumu. Pirms jauna objektīva lietošanas, lūdz, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu, kurā uzzināsit vairāk par objektīvu un pareizajām metodēm iespējami augstākas kvalitātes attēlu iegūšanai. Pareizi izmantojot Tamron objektīvu un rūpējoties par to, jūs daudzus gadus varēsiet fotografēt skaistus un aizraujošus fotoattēlus.



- Izskaidro piesardzības pasākumus, kas palīdzēs novērst problēmas.
- Izskaidro jautājumus, kurus jums vajadzētu zināt papildus pamata darbībām.

## DETAĻU NOSAUKUMI (Skat. [1]. att.)

- |   |  |
|---|--|
| ① Objektīva blende                        | ② Objektīva blendes atvienošanas poga      |
| ③ Blendes ievietošanas atbilstības atzīme | ④ Blendes bloķēšanas atzīme                |
| ⑤ Filtra gredzens                         | ⑥ Blendes atvienošanas atzīme              |
| ⑦ Fokusa gredzens                         | ⑧ Attāluma skala                           |
| ⑨ Attāluma atzīme                         | ⑩ AF/MF slēdzis                            |
| ⑪ Objektīva ievietošanas atzīme           | ⑫ Objektīva-fotoaparāta saskarnes kontakti |

## GALVENI TEHNISKIE DATI

Modelis	F045
Fokusa garums	35 mm
Maksimālā apertūra	F/1,4
Skata leņķis	63°26'
Objektīva konstrukcija	10/14
Minimālais fokusa attālums	0,3 m (11,8")
Maksimālais palielinājuma koeficients	1:5
Filtra izmērs	ø 72 mm
Garums	Canon modeļiem 104,8 mm (4,1") Nikon modeļiem 102,3 mm (4")
Diametrs	ø 80,9 mm
Svars	Canon modeļiem 815 g (28,7 unces) Nikon modeļiem 805 g (28,4 unces)
Objektīva blende	HF045



- **Garums:** attālums no objektīva mehāniskās daļas galapunkta līdz stiprinājuma virsmai.
- **Sajā lietotāja rokasgrāmatā minēto objektīvu funkcijas un ārējais izskats var tikt izmainīts bez iepriekšēja brīdinājuma.**

## OBJEKTĪVA UZLIKŠANA UN NOŅĒMŠANA

Noņemiet objektīva aizmugurējo vāciņu. Saskaņojiet objektīva ievietošanas atzīmi ① ar uzstādīšanas atzīmi uz fotoaparāta un ievietojiet objektīvu.

Pagrieziet objektīvu Canon modeļiem pulksteņrādītāja virzienā vai Nikon modeļiem – pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz tas nokļūst.

Lai izņemtu objektīvu, pagrieziet objektīvu pretējā virzienā, vienlaikus uz fotoaparāta piespiežot objektīva atvienošanas pogu.



- **Pirms objektīva uzlikšanas vai noņemšanas izslēdziet fotoaparāta barošanu.**
- **Canon fotoaparātiem saskaņojiet ar EF objektīva atzīmi (sarkanais aplis).**



- Sīkāku informāciju lasiet fotoaparāta lietošanas pamācībā.

## FOKUSA PĀRSLĒGŠANAS REŽĪMS (Skat. [1]. - [4]. att.)

Lai fotografētu, izmantojot automātisko fokusēšanu (AF), uzstādi AF/MF slēdzi ⑩ uz "AF". (Skat. [3]. att.)

Lai fotografētu, izmantojot manuālo fokusēšanu (MF), uzstādi AF/MF slēdzi ⑩ uz "MF" un pēc tam ar roku pagrieziet fokusa gredzenu ⑦ un nofokusējiet attēlu. (Skat. [2]., [4]. att.)



- **Attāluma skala ⑧ ir dota kā vispārējs orientieris. Tā var atšķirties no faktiskās fokusa atrašanās vietas.**
- **AF režīmā atkarībā no objekta var būt grūti veikt automātisko fokusēšanu.**



- Ja fokusē ar AF, izmantojot pilna laika manuālo mehānismu, ir iespējams pārslēgties uz MF, pagriežot fokusa gredzenu ⑦, kad AF/MF slēdzis ⑩ ir uzstādīts uz AF. AF var atjaunot, atlaižot pirkstu no slēdža pogas un pēc tam to atkal līdz pusei piespiežot.
- Lai nodrošinātu fokusēšanu dažādos apstākļos, fokusa gredzens ⑦ griežas garām bezgalības (∞) pozīcijai. Savukārt, fotografējot ar manuālu fokusēšanu, vienmēr pārbaudiet fokusa skatu meklētājā - arī tad, ja fokuss ir noregulēts iepriekš bezgalības pozīcijai.
- Sīkāku informāciju lasiet fotoaparāta lietošanas pamācībā.

## OBJEKTĪVA BLENDE (Skat. [1]., [5]. - [7]. att.)

Bajonetes tipa objektīva blende ① tiek piedāvāta kā standarta aprīkojums.

Mēs iesakām fotografēt ar atbilstoši pietiprinātu blendi, jo objektīva blende novērš izkliedēto gaismu, kas var ietekmēt fotogrāfiju kvalitāti.

### Objektīva blendes lietošana (Skat. [5]., [6]. att.)

Saskaņojiet blendes ievietošanas atbilstības atzīmi ③ ar objektīva blendes atvienošanas atzīmi ⑥. Pagrieziet blendi ① bultiņas virzienā, līdz blendes bloķēšanas atzīme ④ ir iepriekš blendes atvienošanas atzīmei ⑥.

### Objektīva blendes nostiprināšana (Skat. [7]. att.)

Objektīva blendi ① var nostiprināt, pievienojot to pretējā virzienā.

Saskaņojiet blendes bloķēšanas atzīmi ④ ar objektīva blendes atvienošanas atzīmi ⑥.

Pagrieziet blendi ① bultiņas virzienā, līdz blendes ievietošanas atbilstības atzīme ③ ir iepriekš blendes atvienošanas atzīmei ⑥.

### Blendes noņemšana

Gan lietošanas, gan glabāšanas nolūkā pagrieziet objektīva blendes atvienošanas pogu ② uzlikšanai pretējā virzienā, vienlaikus piespiežot to.



- Ievērojiet, ka, ja blende ① nav pareizi ievietota, fotografētā attēla perimetrs var būt aptumšots.

## PIESARDZĪBAS PASĀKUMI FOTOGRAFĒŠANAS LAIKĀ

- Iekšējās fokusēšanas (IF) sistēmu lieto, lai samazinātu minimālo fokusa attālumu. Tādēļ fotografējot attālumā, kas ir mazāks par bezgalību, skata leņķis var būt platāks nekā objektīviem, kuriem lieto citas fokusēšanas sistēmas.
- Vienmēr noņemiet blendi, ja fotografēšanai ar zibspuldzi lietojat fotoaparātu iebūvēto zibspuldzi. Citādi blende vai objektīvs var aptumšot attēla perimetru. Makro fotografēšanas laikā objektīvs pats bloķē zibspuldzi, un, pat ja objektīva blende netiek lietota, uz ekrāna apakšējās daļas var parādīties tumšs pusaplis. Fotografēšanai ar zibspuldzi mēs iesakām lietot fotoaparāta ražotāja komplektā iekļauto ārējo zibspuldzi.
- Atšķirīgo fotoaparātu datu attēlošanas sistēmu dēļ var tikt attēlotas tādas vērtības, kas atšķiras no tehniskajos datos minētajām maksimālajām un minimālajām apertūras vērtībām. Tas nenorāda uz kļūdu.
- Informāciju par produkta sadarbību ar kameru skatiet mūsu tīmekļa vietnē. <https://www.tamron.jp/en/support/>

## LAI NODROŠINĀTU ILGTERMIŅA KVALITĀTI

- Putekļus un traipus no objektīva noņemiet ar ventilatoru vai mīkstu suku. Nepieskarieties objektīvam ar pirkstiem.
- Priekšējā elementa objektīva virsma ir aizsargāta ar pārklājumu, kas neļauj pieķerties ūdenim un taukainām vielām. Tā kā priekšējais elements atgrūdis ūdeni, nelietojiet tā tīrīšanai objektīvu tīrīšanas līdzekļus vai citas vielas, bet vienīgi sausu drānu.
- Lai notīrītu aizmugurējā elementa objektīva virsmu, viegli noslaukiet to, sākot no centra, ar tīrniecībā pieejamu objektīvu lēcu tīrīšanas papīru, objektīvu tīrīšanas līdzekli samērcētu tīru kokvilnas drānu vai mikrošķiedru drānu (tīrāmo drānu stikla u.c. tīrīšanai). Nelietojiet silikona drānu.
- Objektīva korpusu tīriet ar silikona drānu. Nekādā gadījumā nelietojiet benzēnu, atšķaidītāju vai citus organiskus šķīdinātājus.
- Liela problēma objektīviem ir pelējums. Uzglabājiet objektīvu tīrā, vēsā un sausā vietā. Uzglabājot objektīvu objektīva futlārī, glabājiet to kopā ar tīrniecībā pieejamu mitruma uzsūkšanas līdzekli un regulāri nomainiet līdzekli.
- Nepieskarieties objektīva-fotoaparāta kontaktvirsmām. Putekļiem vai traipiem radot kontaktēšanās problēmas, starp objektīvu un fotoaparātu netiek pienācīgi noraidīti signāli, un var rasties darbības traucējumi.
- Strauji mainoties temperatūrai, fotoaparātā un objektīvā var veidoties mitrums un radīt darbības traucējumus. Lai to novērstu, ievietojiet aprīkojumu hermētiski noslēdzamā plastmasas maisiņā vai līdzīgā vietā. Pēc tam, kad aprīkojums ir piemērojies apkārtējās vides temperatūrai, izņemiet to no maisiņa un lietojiet kā parasti.



**Elektrisko un elektronisko iekārtu likvidācija mājāsaimniecībā. Lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu likvidācija (piemērojama Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs ar atsevišķām vākšanas sistēmām)**

Šis simbols norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst apstrādāt kā mājāsaimniecības atkritumus.

Tas jāvāc atsevišķi elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei.

Ja tiek iegādāti jauni izstrādājumi, šo izstrādājumu vēlāk var nodot izplatītājam vai elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas sistēmām.

Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu likvidāciju, jūs palīdzēsiet novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko pretējā gadījumā var radīt šī izstrādājuma vai šī produkta sastāvdaļu atkritumu neatbilstoša apsaimniekošana.

Šī izstrādājuma nelikumīga likvidācija var radīt iespēju noteikt soda sankcijas. Lai saņemtu sīkāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, lūdz, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājāsaimniecības atkritumu likvidācijas dienestu vai veikalu, kurā izstrādājums iegādāts.

# TAMRON

# LATVIEŠU

## Piesardzības pasākumi drošai Tamron objektīvu lietošanai

Lai nodrošinātu izstrādājuma drošu darbību, pirms lietošanas noteikti rūpīgi izlasiet informāciju "Piesardzības pasākumi drošai Tamron objektīvu lietošanai" un lietošanas pamācību.

Pēc šo dokumentu izlasīšanas glabājiet to vietā, kur vajadzības gadījumā tos iespējams viegli pārskatīt. Atbilstoši bīstamības pakāpei piesardzības norādījumi ir iedalīti divās kategorijās.



### BRĪDINĀJUMS

Šādi apzīmētu norādījumu neievērošana vai nepareiza izpilde var izraisīt nāvi vai smagas traumas.

- Nevērojiet un nefotografējiet sauli vai citu spēcīgu gaismas avotu, izmantojot šo objektīvu vai fotoaparātu, kurā objektīvs iestiprināts.
- Šāda rīcība var izraisīt redzes zudumu, objektīva vai fotoaparāta bojājumus vai ugunsgrēku.
- Neizjauciet objektīvus, nelabojiet un nepārveidojiet tos.
- Šāda rīcība var sabojāt objektīvus vai fotoaparātu.
- Glabājiet objektīvus maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Objektīvu nometot vai tam nokrītot, iespējams gūt traumas.



### UZMANĪBU

Šādi apzīmētu norādījumu neievērošana vai nepareiza izpilde var izraisīt nāvi vai fiziskas traumas, vai bojājumus.

- Nenovietojiet objektīvu tiešā saules gaismā un neatstājiet to ļoti karstā vietā, piemēram, automašīnā. Šāda rīcība var sabojāt objektīva iekšējās daļas vai izraisīt aizdegšanos.
- Ja objektīvs netiek lietots, vienmēr uzlieciet tam vāciņu.
- Pievienojot fotoaparātam objektīvu, pārliecinieties, ka objektīvs ir pienācīgi pievienots fotoaparātam un ir cieši nostiprināts.
- Ja objektīvs nav pienācīgi pievienots, to var būt grūti noņemt vai tas var nokrist, izraisot bojājumus vai traumas.
- Neizmantojiet šo objektīvu citam mērķim kā vienīgi fotografēšanai.
- Nepārvietojiet objektīvu, ja tas joprojām ir pievienots statīva stiprinājumam.